

# EIROPAS PARLAMENTS

2004



2009

---

*Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja*

**2006/0163(COD)**

12.4.2007

## **ATZINUMS**

Sniegusi Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja

Nodarbinātības un sociālo lietu komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes ieteikumam par Eiropas  
Kvalifikāciju ietvarstruktūras izveidošanu mūžizglītībai  
(COM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Christa Prets*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

Šis priekšlikums ieteikumam par Eiropas Kvalifikāciju ietvarstruktūras izveidošanu mūžizglītībai (EKI) ir tehnisks instruments, kura vispārīgais mērķis ir uzlabot kvalifikāciju pārredzamību, palīdzot dalībvalstīm, iedzīvotājiem, darba devējiem un izglītības un apmācības sniedzējiem salīdzināt ES atšķirīgajās izglītības un apmācības sistēmās iegūtās kvalifikācijas. Izsakoties precīzāk, šā priekšlikuma mērķis ir divējāds. Lai veicinātu mobilitāti izglītībā un darba tirgū un tādējādi veicinātu izaugsmi un nodarbinātību, EKI mērķis ir, no vienas puses, būt par „tulkošanas ierīci”, ar kuras palīdzību varēs salīdzināt kvalifikācijas. No otras puses, tā būs arī neitrāls atskaites punkts, kas pamatosies uz mācību rezultātiem. EKI aptver dažādas izglītības un apmācības sistēmas, tostarp vispārējo izglītību un pieaugušo izglītību, arodizglītību un apmācību. Tās pamatelements ir astoņi atskaites līmeņi, kuros aprakstīts, ko apmācāmais zina, izprot un spēj darīt — tā sauktie studiju rezultāti.

Atzinuma sagatavotāja integrē dzimumu līdztiesības principu, lai nodrošinātu, ka EKI kļūs par instrumentu, kas palīdzēs Eiropas izglītības un apmācības sistēmai kļūt pārredzamai, nediskriminējošai un vienlīdz pieejamai gan sievietēm, gan vīriešiem. Ierosinātie grozījumi attiecas uz dzimumu līdztiesības ievērošanu kvalifikāciju definēšanā un aprakstīšanā, dzimumu līdzsvarotību visu iesaistīto valsts ieinteresēto pušu pārstāvībā, ar dzimumu saistītu datu ievākšanu un dzimumu līdztiesības īstenošanu mūžizglītības sistēmā kopumā.

## GROZĪJUMI

Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Nodarbinātības un sociālo lietu komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Komisijas ierosinātais teksts <sup>1</sup>	Parlamenta izdarītie grozījumi
	Grozījums Nr. 1 1. apsvērums
(1) Kopienas konkurētspējas un sociālās kohēzijas nodrošināšanā izšķiroši svarīga ir iedzīvotāju zināšanu, prasmju un kompetenču <i>pastāvīga</i> attīstīšana. Tāpēc valstu un Kopienas līmenī jāveicina un jāuzlabo iesaistīšanās mūžizglītībā un kvalifikāciju izmantošana.	(1) Kopienas konkurētspējas un sociālās kohēzijas nodrošināšanā izšķiroši svarīga ir iedzīvotāju zināšanu, prasmju un kompetenču attīstīšana. Tāpēc valstu un Kopienas līmenī jāveicina un jāuzlabo iesaistīšanās mūžizglītībā un <b>tās pieejamība, formālās, neformālās un ikdienas izglītības</b> kvalifikāciju izmantošana <b>un atzīšana, kā arī darba kvalitāte un dzimumu līdztiesība.</b>

<sup>1</sup> OV C ..., 30.1.2007., ... lpp.

Grozījums Nr. 2  
2. apsvēruma

(2) Lisabonas Eiropadome 2000. gadā nonāca pie secinājuma, ka kvalifikāciju lielākai *caurskatāmībai* jābūt vienai no galvenajām komponentēm, kas vajadzīgas, lai Kopienas izglītības un apmācības sistēmas pielāgotu zināšanu sabiedrības vajadzībām. Turklāt Barselonas Eiropadome 2002. gadā aicināja gan uz ciešāku sadarbību starp universitātēm, gan uz caurskatāmības un atzīšanas metožu uzlabošanu profesionālajā izglītībā un apmācībā.

(2) Lisabonas Eiropadome 2000. gadā nonāca pie secinājuma, ka kvalifikāciju lielākai *pārredzamībai* jābūt vienai no galvenajām komponentēm, kas vajadzīgas, lai Kopienas izglītības un apmācības sistēmas pielāgotu zināšanu sabiedrības vajadzībām ***un vīriešu un sieviešu personīgajai izvēlei***. Turklāt Barselonas Eiropadome 2002. gadā aicināja gan uz ciešāku sadarbību starp universitātēm, gan uz caurskatāmības un atzīšanas metožu uzlabošanu profesionālajā izglītībā un apmācībā.

Grozījums Nr. 3  
10. apsvēruma

(10) Šā ieteikuma mērķis ir radīt kopīgu paraugsistēmu, lai ar tās palīdzību skaidrotu kvalifikācijas dažādās kvalifikāciju sistēmās un to līmeņos, neatkarīgi no tā, vai runa ir par vispārējo izglītību un augstāko izglītību, vai profesionālo izglītību un apmācību. Tas uzlabos dažādu dalībvalstu iedzīvotāju kvalifikāciju *caurskatāmību*, salīdzināmību un pārnesamību. Turklāt Eiropas Kvalifikāciju ietvarstruktūrai jāļauj starptautiskajām nozaru organizācijām piesaistīt savu kvalifikācijas sistēmu kopīgam atskaites punktam, tādējādi atvieglojot šo kvalifikāciju ietveršanu nacionālajās kvalifikācijas sistēmās. Tāpēc šis ieteikums palīdz sasniegt plašākus mērķus saistībā ar mūžizglītības veicināšanu un darbinieku ***un*** studējošo mobilitātes palielināšanu.

(10) Šā ieteikuma mērķis ir radīt kopīgu paraugsistēmu, lai ar tās palīdzību skaidrotu kvalifikācijas dažādās kvalifikāciju sistēmās un to līmeņos, neatkarīgi no tā, vai runa ir par vispārējo izglītību un augstāko izglītību, vai profesionālo izglītību un apmācību. Tas uzlabos dažādu dalībvalstu iedzīvotāju ***formālās, neformālās un ikdienas izglītības*** kvalifikāciju *pārredzamību*, salīdzināmību, pārnesamību ***un atzīšanu***. Turklāt Eiropas Kvalifikāciju ietvarstruktūrai jāļauj starptautiskajām nozaru organizācijām piesaistīt savu kvalifikācijas sistēmu kopīgam atskaites punktam, tādējādi atvieglojot šo kvalifikāciju ietveršanu nacionālajās kvalifikācijas sistēmās. Tāpēc šis ieteikums palīdz sasniegt plašākus mērķus saistībā ar mūžizglītības veicināšanu, darbinieku un studējošo mobilitātes palielināšanu ***un nodarbinātības pieejamības uzlabošanu***.

Grozījums Nr. 4  
10.a apsvēruma (jauns)

***(10a) Saistībā ar neformālo kvalifikāciju***

*atzīšanu un sertifikāciju īpaša uzmanība jāpievērš kvalifikācijām, ko vīrieši un sievietes iegūst, aprūpējot un audzinot bērnus vai apgādājamus.*

Grozījums Nr. 5  
10.b apsvēruma (jauns)

*(10b) Vienlaikus ar šā ieteikuma īstenošanu jāveic mācīšanas un mācīšanās struktūru un iespēju elastīga pielāgošana.*

Grozījums Nr. 6  
11.a apsvēruma (jauns)

*(11a) Vīriešu un sieviešu līdztiesība jāintegrē visos pasākumos un darbībās, kas saistītas ar šā ieteikuma sagatavošanu, īstenošanu un novērtēšanu.*

Grozījums Nr. 7  
Ieteikumi dalībvalstīm, 4. punkts

4. Nosakot un aprakstot kvalifikācijas, izmantot uz studiju rezultātiem balstītu pieredzi un veicināt neformālās un ikdienas izglītības atzīšanu saskaņā ar Eiropas kopīgajiem principiem, par ko vienojās Padomes 2004. gada 28. maija secinājumos..

4. Nosakot un aprakstot kvalifikācijas, izmantot uz studiju rezultātiem **un dzimumu līdztiesības integrēšanu** balstītu pieredzi un veicināt neformālās un ikdienas izglītības atzīšanu saskaņā ar Eiropas kopīgajiem principiem, par ko vienojās Padomes 2004. gada 28. maija secinājumos.

Grozījums Nr. 8  
Ieteikumi dalībvalstīm, 5. punkta (e) apakšpunkts

(e) nodrošināt visu attiecīgo valsts ieinteresēto personu iesaistīšanu atbilstīgi valsts tiesību aktiem un praksei, ieskaitot augstākās izglītības un profesionālās izglītības un apmācības iestādes, sociālos partnerus, nozares un ekspertus jautājumos par kvalifikāciju salīdzināmību un izmantošanu Eiropas līmenī.

(e) nodrošināt visu attiecīgo valsts ieinteresēto personu iesaistīšanu atbilstīgi valsts tiesību aktiem un praksei, ieskaitot augstākās izglītības un profesionālās izglītības un apmācības iestādes, sociālos partnerus, nozares un ekspertus jautājumos par kvalifikāciju salīdzināmību un izmantošanu Eiropas līmenī, **turklāt cenšoties panākt dzimumu līdzsvarotu pārstāvību.**

Grozījums Nr. 9  
Ieteikumi dalībvalstīm, 6. punkta (c) apakšpunkts

(c) „nacionālo kvalifikāciju ietvarstruktūra” ir instruments kvalifikāciju klasifikācijai saskaņā ar īpašu sasniegto zināšanu līmeņu kritēriju kopumu. Tās mērķis ir integrēt un koordinēt nacionālās kvalifikāciju apakšsistēmas, uzlabot to *caurskatāmību*, piekļuvi tām, kvalifikāciju pakāpeniskumu un kvalitāti saistībā ar darba tirgu un pilsonisko sabiedrību;

(c) „nacionālo kvalifikāciju ietvarstruktūra” ir instruments kvalifikāciju klasifikācijai saskaņā ar īpašu sasniegto zināšanu līmeņu kritēriju kopumu. Tās mērķis ir integrēt un koordinēt nacionālās kvalifikāciju apakšsistēmas, ***nodrošināt nediskrimināciju un*** uzlabot to *pārredzamību*, piekļuvi tām, kvalifikāciju pakāpeniskumu un kvalitāti saistībā ar darba tirgu un pilsonisko sabiedrību;

Grozījums Nr. 10  
Komisijas nodomu apstiprinājums, 3. punkts

3. Pārraudzīt rīcību atbilstīgi šim ieteikumam un piecus gadus pēc tā pieņemšanas ziņot Eiropas Parlamentam un Padomei par gūto pieredzi un nozīmi nākotnē, vajadzības gadījumā arī veicot iespējamu ieteikuma pārskatīšanu.

3. Pārraudzīt rīcību atbilstīgi šim ieteikumam, ***vākt datus saistībā ar vecumu un dzimumu*** un piecus gadus pēc tā pieņemšanas ziņot Eiropas Parlamentam un Padomei par gūto pieredzi un nozīmi nākotnē, vajadzības gadījumā arī veicot iespējamu ieteikuma pārskatīšanu.

## PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	Kvalifikāciju ietvarstruktūra mūžizglītībai
<b>Atsauces</b>	COM(2006)0479 - C6-0294/2006 - 2006/0163(COD)
<b>Komiteja, kas atbildīga par jautājumu</b>	EMPL
<b>Atzinumu sniedza</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	FEMM 12.10.2006
<b>Ciešāka sadarbība - datums, kad paziņoja plenārsēdē</b>	12.10.2006
<b>Atzinumu sagatavoja</b> Iecelšanas datums	<i>Christa Prets</i> 17.1.2007
<b>Izskatīšana komitejā</b>	26.2.2007
<b>Pieņemšanas datums</b>	12.4.2007
<b>Galīgā balsojuma rezultāti</b>	+: 14 -: 0 0: 1
<b>Deputāti, kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	<i>Katerina Batzeli, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Esther Herranz Garcia, Livia Járóka, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Pia Elda Locatelli, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Christa Prets, Eva-Britt Svensson, Anna Záborská</i>
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsojumā</b>	<i>Gabriela Crețu, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg</i>